

# ELVITA



**Bruksanvisning**  
Vinkyl

**User manual**  
Wine cooler

**Brukerhåndbok**  
Wine cooler

**Bruksanvisning**  
Wine cooler

**Käyttöohje**  
Wine cooler

**Notkunarleiðbeiningar**  
Wine cooler

CWC2080S

---

## Tack

för ditt förtroende och för köpet av vår produkt. Denna bruksanvisning medföljer för att hjälpa dig att använda produkten. Med hjälp av instruktionerna kan du lära dig om din nya produkt så snabbt som möjligt.

Kontrollera att produkten du har tagit emot är oskadad. Om du upptäcker en transportskada, var vänlig kontakta återförsäljaren som du köpte produkten av, eller den lokala butiken som levererade den.

## Thank you

for your trust and the purchase of our product. This user manual is supplied to help you use this product. The instructions should allow you to learn about your new product as quickly as possible.

Make sure you have received an undamaged product. If you do find transport damage, please contact the seller from which you purchased the product, or the regional warehouse from which it was supplied.

## Takk

for at du valgte ett av våre produkter. Formålet med denne brukerveiledningen er å hjelpe deg å komme i gang med produktet.

Forsikre deg om at produktet du har mottatt, er uskadet. Hvis du oppdager en transportskade, kontakter du selgeren du kjøpte produktet av eller lageret som produktet ble levert fra.

## Tak

forði du har valgt at k be denne maskine. Formålet med denne hurtigveijledning er at hjælpe dig i gang med at bruge maskinen.

Kontroll r, at maskinen ikke er beskadiget ved modtagelsen. Hvis du opdager en transportskade, skal du kontakte salgsstedet eller det lager, som maskinen er afsendt fra.

## Kiitos

luottamuksestasi ja tuotteemme ostamisesta. Tämä pikaopas on tarkoitettu auttamaan laitteen käytössä alkuun p  semisess .

Tarkista, ettei tuotteessa ole vaurioita. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota yhteyttä tuotteen myyj  n tai paikalliseen myym l  n, josta se toimitettiin.

## Pakka þ r fyrir

fyrir traust þitt og kaup   v ru okkar. Þessar fl ytilei beiningar eru  tvega ar til  d hj lpa þ r  d byrja  d nota t eki .

Gakktu úr skugga um  d þú hafir fengið  skemmda v ru. Ef skemmdir vegna flutninga finnast skaltu hafa samband við s luaf ilann sem þ  keyptir vöruna af, eða v ruh si    svæðinu þaðan sem þvi var dreift.

**ELVITA**

Publication date: 2021-06-30

This document and its content, including written material and images, are the property of Elon Group AB. You may not copy, reproduce, modify, republish or distribute this document or any of its content without express written permission from Elon Group AB. © 2021, Elon Group AB. All rights reserved.

---



## **GARANTI**

Kvalitetsgaranti gäller för konsument (omfattar ej förbrukningsdelar).

## **WARRANTY**

Guarantee of quality for the consumer (does not include wear parts).

## **GARANTI**

Kvalitetsgaranti gjelder for forbrukere (dekker ikke forbruksdeler).

## **GARANTI**

Kvalitetsgaranti gælder for forbrugere (omfatter ikke forbrugsdele).

## **TAKUU**

Laatutakuu on voimassa kuluttajalle (ei koske kuluvia osia).

## **ÁBYRG**

Gæðabyrgi gildir fyrir neytendur (nær ekki yfir neyslövörur).

## **INNEHÅLL/CONTENTS/INNHOLD/INDHOLD/ SISÄLLYSLUETTELO/EFNISYFIRLIT**

<b>SVENSKA</b>	<b>5</b>
<b>ENGLISH</b>	<b>15</b>
<b>NORSK</b>	<b>25</b>
<b>DANSK</b>	<b>35</b>
<b>SUOMI</b>	<b>45</b>
<b>ÍSLENSKA</b>	<b>55</b>

## Innehåll

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER . . . . .	5
TEKNISKA DATA . . . . .	7
VIKTIGA EGENSKAPER . . . . .	8
ELEKTRISKA DELAR . . . . .	9
VINKYLENS FUNKTION . . . . .	9
SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER . . . . .	10
UNDERHÅLL . . . . .	10
REKOMMENDERAD TEMPERATURINSTÄLLNING . . . . .	10
FELSÖKNING . . . . .	11
KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT . . . . .	11
PRODUKTINFORMATIONSBLAG . . . . .	12

### DENNA PRODUKT ÄR ENDAST AVSEDD FÖR HUSHÅLLSBRUK!

Läs dessa anvisningar noggrant innan du använder produkten första gången och spara denna bruksanvisning för framtida bruk.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Kontrollera att kylan är i gott skick när du tagit ut den ur förpackningen. Om du är osäker ska du inte använda den utan kontakta ett auktoriserat servicecenter.



- Förvara plastpåsar, spikar m.m. utom räckhåll för barn. Läs bruksanvisningen noggrant. Kontrollera att märkdata på märkskylten motsvarar din strömförsörjning.
- Denna kyl kan endast användas för det ändamål som den är konstruerad för. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av felaktig användning eller reparationer som utförts av okvalificerade personer.
- Dra ur nätsladden innan du rengör kylan. Rengör aldrig enheten med ett surt rengöringsmedel, medicinskt rengöringsmedel, koncentrerat tvättmedel, bensin, olja eller någon annan typ av kemiskt ämne som skulle kunna skada kylan.
- Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter.
- Denna enhet får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk förmåga, nedsatt hörsel/syn, nedsatt mental förmåga eller bristande erfarenhet, förutsatt att de övervakas eller har fått instruktioner om hur enheten används på ett säkert sätt och att de förstår alla risker. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsikt.
- Barn mellan 3 och 8 år får plocka ut produkter ur och ställa in produkter i kyl-/frysenheten.

- **VARNING!** Försäkra dig om att nätsladden inte fastnar eller skadas när du ställer enheten på plats.
- **VARNING!** Placera inte flera portabla vägguttag eller portabla strömförsörjningsaggregat bakom enheten.

### **VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR**

1. Om den jordade stickkontakten används felaktigt kan följden bli elstöt. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av ett auktoriserat produktservicecenter.
2. Försäkra dig om att kylan är korrekt jordad. Stickkontakten på kylens nätsladd är jordad och passar i jordade vägguttag (på så sätt minimeras risken för elstöt).
3. Nätsladdens jordning får under inga omständigheter klippas av eller avlägsnas.
4. För att förhindra oavsiktliga personskador bör sladden säkras bakom kylan och inte lämnas oskyddad eller dinglande.
5. Dra inte i nätsladden när du ska koppla bort kylan från vägguttaget. Håll hårt i stickkontakten och dra den rakt ut från vägguttaget.
6. Minska brandrisken genom att endast ersätta säkringar med samma typ.
7. Endast fristående installation.
8. Använd inte förlängningsladdar.
9. Fara! Risk för att barn fastnar i enheten. Innan du kasserar din gamla kyl ska du ta av dörren men lämna hyllorna på plats så att barn inte med lätthet kan klättra in i den.

### **VAR FÖRSIKTIG!**

1. Vid slutet av sin livslängd ska vinkylan avfallshanteras av återförsäljaren eller på ett lokalt återvinningscenter.
2. Fara! Risk för att barn fastnar i enheten. Innan du kasserar din gamla kyl ska du ta av dörren men lämna hyllorna på plats så att barn inte med lätthet kan klättra in i den.
3. Om nätsladden är skadad ska denna ersättas av tillverkaren, tillverkarens servicerepresentant eller personer med samma behörighet (skadad nätsladd utgör en fara).
4. Denna kyl-/frysenhet är inte avsedd att användas som inbyggd enhet.
5. Denna kyl-/frysenhet är inte lämplig för infrysning av livsmedel.
6. Förvara inga explosiva ämnen som aerosolburkar med brandfarlig drivgas i enheten.
7. **VARNING!** Håll ventilationsöppningar i enhetens hölje eller i dess inre fria från hinder.

8. **WARNING!** Använd inte mekaniska anordningar eller andra medel för att påskynda avfrostningsprocessen, annat än de som rekommenderas av tillverkaren.

9. **WARNING!** Skada inte köldmediekretsen.

10. **WARNING!** Använd inte andra elektriska anordningar inuti enheten än vad som rekommenderas av tillverkaren.

Denna enhet är avsedd för användning i hushåll och liknande, som till exempel:

- personalkök i butiker, på kontor och på andra arbetsplatser
- på bondgårdar och av gäster på hotell, motell och andra typer av boenden
- på B&B
- i catering och liknande icke-detaljhandelsmiljöer.

### **DENNA ENHET ÄR ENDAST AVSEDD FÖR KYLNING AV VIN.**

Klimatklass:

- Temperaturat (N): Denna vinkyl är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer mellan 16 och 32 °C.

## **TEKNISKA DATA**

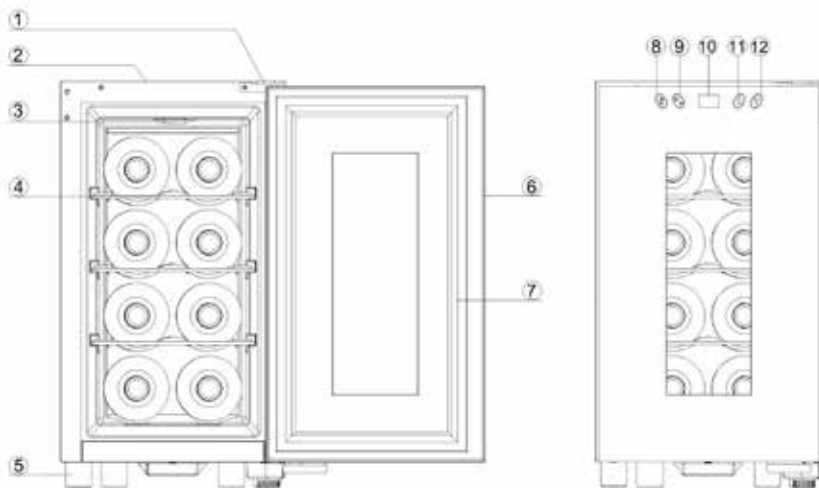
Referens:	CWC2080S
Märkspänning:	220–240 V
Ström:	0,55 A
Märkfrekvens:	50 Hz
Klimatklass:	N
Skydd mot elstöt:	I
Isoleringsstum:	Cyklopentan

Obs! Läs av QR-koden på energietiketten om du vill ha mer information.

## VIKTIGA EGENSKAPER

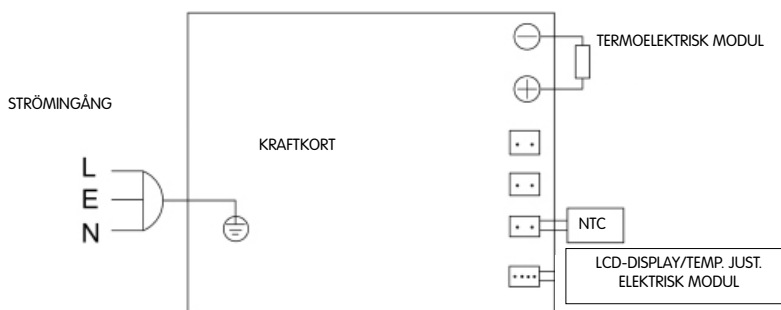
### BESKRIVNING AV DELAR

1. Övre gångjärn
2. Stomme
3. Belysning
4. Hylla
5. Fötter
6. Glasdörr
7. Dörrpackning
8. Belysningsknapp
9. Temperaturväljare
10. Temperaturdisplay
11. Knapp för temperaturhöjning
12. Knapp för temperatursänkning





## ELEKTRISKA DELAR



## VINKYLENS FUNKTION

Temperaturen inuti den här termoelektriska kylan beror på rumstemperaturen. Kylan kan justeras i intervallet 11–18 °C ( $\pm 1$  °C) när den är placerad i en idealisk rumstemperatur på 25 °C.

När kylan först slås på och är tom kan den kylas ned till 15 °C på 1,5 timmar och når den temperatur som användaren ställt in efter 2–2,5 timmar.

- När strömmen är ansluten börjar kylsystemet arbeta.
- Önskad temperatur kan ställas in genom att trycka på ▲ och ▼ med fingret. Så länge innertemperaturen är högre än den inställda temperaturen är kylsystemet igång. Så länge innertemperaturen är lägre än den inställda temperaturen är kylsystemet avstängt och innertemperaturen stiger. När den stiger över den inställda temperaturen startar kylsystemet igen. Kylan kommer att växla mellan att vara på och av.
- Belysningen kan slås PÅ eller AV genom att trycka på "💡". Om belysningen lämnas tänd stängs den automatiskt av efter 10 minuter för att spara energi.

## SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

För att kylan ska fungera optimalt måste den placeras på en plan yta med 2 cm fritt område på varje sida och 10 cm mellanrum baktill.

- Använd de justerbara fötterna för att se till att kylan står helt vågrätt.
- Undvik direkt solljus och andra värmekällor.
- Placera inga tunga föremål ovanpå kylan.

Följ nedanstående anvisningar för att undvika förorening av livsmedel:

- Håll dörren öppen under så kort tid som möjligt (om dörren hålls öppen under längre perioder stiger temperaturen i enheten).
- Stäng av, frosta av, rengör, torka ur och lämna dörren öppen på kyl-/frysenhet som inte ska användas under en längre period för att förhindra mögelbildning.
- Hyllorna har på fabriken placerats i de positioner som ger bästa möjliga energieffektivitet för denna kyl-/frysenhet.

## UNDERHÅLL

Stäng av strömförsörjningen innan du rengör insidan.

- Ta ut allt vin och hyllorna och rengör sedan insidan med en utspädd lösning av tvättsoda, följt av rent vatten.
- Använd inte tvål eller tvättmedel för att rengöra insidan.
- Rengör kylan regelbundet

## REKOMMENDERAD TEMPERATURINSTÄLLNING

I tabellen visas idealisk förvaringstemperatur för olika typer av vin:

Röda viner	15,5–18 ± 1 °C
Torra/vita viner	11–15 °C
Årgångsvin	13 °C

## FELSÖKNING

Symptom	Möjlig orsak	Åtgärd
Ingen kylning.	Stickkontakten är inte korrekt isatt i vägguttaget. Låg spänning. Trasig säkring.	Sätt i stickkontakten. Kontrollera att spänningen är normal. Byt säkring.
Temperaturen inuti är inte tillräckligt låg.	Kylen är placerad för nära en värmekälla. Dålig ventilation. Dörren är inte ordentligt stängd eller öppnas för ofta eller för länge.	Håll kylen borta från solsken och andra värmekällor. Placera kylen på en plats med god ventilation. Kontrollera att stickkontakten är isatt i vägguttaget. Stäng dörren och öppna den inte för ofta eller för länge.
Underlig lukt i kylen.	Kontrollera om något har surnat eller möglat i kylen.	Förpacka källan till lukten eller ta ut den ur kylen.
Frost på kylflänsen.	För hög luftfuktighet eller för låg temperatur i kylen.	Dra ur stickkontakten ur vägguttaget och frosta sedan av manuellt. Anslut strömmen igen när isen har tinat.

Kontakta ett auktoriserat servicecenter om du har några frågor.



### KORREKT AVFALLSHANTERING AV DENNA PRODUKT

Denna märkning anger att produkten inte ska kasseras med annat hushållsavfall inom EU. Lämna in produkten för återvinning. På så sätt bidrar du till att förhindra skada på miljön eller människors hälsa, och så kommer dess återvinningsbara delar till användning igen. Avfallshandla enheten antingen via lokalt återvinnings- och insamlingssystem eller lämna tillbaka den till återförsäljaren där du köpte den. Återförsäljaren kan återvinna denna produkt på ett miljövänligt sätt.

# PRODUKTINFORMATIONSBLAD

KOMMISSIONENS DELEGERADE FÖRORDNING (EU) 2019/2016 gällande energimärkning av kyl-/frysprodukter

**Leverantörens namn eller varumärke:** Elvita

**Leverantörens adress:** Box 22094, 702 03 Örebro Sverige, SE

**Modellbeteckning:** CWC2080S

**Typ av kyl-/frysprodukt:**

Tyst kyl-/frysprodukt	Ja	Konstruktionstyp:	Fristående
Vinkylskåp	Nej	Annan kyl-/frysprodukt:	Ja

## Allmänna produktparametrar:

Parameter		Värde	Parameter	Värde
Totalmått (millimeter)	Höjd	465	Total volym (dm <sup>3</sup> ) eller liter	23
	Bredd	260		
	Djup	495		
EEI		250	Energiklass	G
Luftburet akustiskt buller (dB(A) re 1 pW)		26	Utsläppsklass för luftburet akustiskt buller	A
Årlig energiförbrukning (kWh/a)		190	Klimatklass	Temperatur
Lägsta omgivningstemperatur (°C), för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad		16	Max. omgivningstemperatur (°C), för vilken kyl-/frysprodukten är lämpad	32
Vinterinställning		Nej		

<b>Fackens parametrar:</b>					
Typ av fack		Fackens parametrar och värden			
		Fackets volym (dm <sup>3</sup> eller liter)	Rekommenderad temperaturinställning för optimerad förvaring av livsmedel (°C) Dessa inställningar får inte strida mot de förvaringsförhållanden som fastställs i bilaga IV, tabell 3	Infrysningsskapacitet (kg/24 h)	Typ av avfrostning (A = automatisk avfrostning, M = manuell avfrostning)
Pentry	Ja	23	17	–	A
Vinförvaring	Nej	–	–	–	–
Sval	Nej	–	–	–	–
Färsvaror	Nej	–	–	–	–
Nedkyllning	Nej	–	–	–	–
Nollstjärnigt eller ismaskin	Nej	–	–	–	–
Enstjärnigt	Nej	–	–	–	–
Tvåstjärnigt	Nej	–	–	–	–
Trestjärnigt	Nej	–	–	–	–
Fyrstjärnigt	Nej	–	–	–	–
Tvåstjärnig sektion	Nej	–	–	–	–
Flextemperaturfack	–	–	–	–	–

<b>Parametrar för ljuskälla:</b>	
Typ av ljuskälla	LED
Energiklass	–
<b>Kortaste giltighetsperiod för tillverkarens garanti:</b> 12 månader	
<b>Övrig information:</b>	
Länk till tillverkarens webbplats, där informationen i punkt 4 a i bilagan till kommissionens förordning (EU) 2019/2019 finns: <a href="http://www.elvita.se">http://www.elvita.se</a>	



# Contents

GENERAL SAFETY PRECAUTIONS . . . . .	15
TECHNICAL DATA . . . . .	17
MAIN FEATURES . . . . .	18
OPERATION OF THE COOLER . . . . .	19
SPECIFIC PRECAUTIONS . . . . .	20
MAINTENANCE . . . . .	20
RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS . . . . .	20
TROUBLESHOOTING . . . . .	21
CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT . . . . .	21
PRODUCT INFORMATION SHEET . . . . .	22

## THIS PRODUCT IS FOR HOUSEHOLD USE ONLY!

Please read these instructions carefully before using this product for the first time, and save this manual for your future reference.

## GENERAL SAFETY PRECAUTIONS



After removing the cooler from the packaging, make sure it is in good condition. If you have any doubts, do not use it but contact an authorized service centre.

- Plastic bags, nails etc. should be kept out of the reach of children.

Read the user manual carefully. Check that the rating data on the rating nameplate corresponds to your power supply.

- This cooler can only be used for the purpose for which it was designed. The manufacturer will not be responsible for any damage due to improper use or repairs made by unqualified personnel.
- Before cleaning the cooler, make sure it is unplugged. Never clean the unit with an acidic cleanser, medical cleanser, concentrated detergent, gasoline, oil or any other kind of chemical substance that could damage the cooler.
- Repairs should only be performed by authorized service centres.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or instructed in how to use the appliance safely and understand the hazards involved.

Do not let children play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.

- **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the power cord is not trapped or damaged.
- **WARNING:** Do not locate multiple portable socket outlets or portable power supplies behind the appliance.

### **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

1. Improper use of the grounded plug can result in risk of electrical shock. If the power cord is damaged, have it replaced by an authorized product service centre.
2. This cooler should be properly grounded for your safety. The power cord of this cooler is equipped with a grounded plug which mates with standard grounded wall outlets to minimize the possibility of electrical shock.
3. Do not under any circumstances cut or remove the grounding wire from the power cord supplied.
4. The cord should be secured behind the cooler and not left exposed or dangling, to prevent accidental injury.
5. Never unplug the cooler by pulling the power cord. Always grip the plug firmly and pull it straight out from the power outlet.
6. To reduce the risk of fire, only replace fuses with same type.
7. Free-standing installation only.
8. Do not use extension cables.
9. **Danger:** Risk of child entrapment. Before you throw away your old cooler, take off the door and leave the shelves in place so that children cannot easily climb inside.

### **CAUTION**

1. At the end of its useful life the wine cooler should be disposed of by the retailer or at a local recycling centre.
2. **Danger:** Risk of child entrapment. Before throwing away your old cooler, take off the door and leave the shelves in place so that children cannot easily climb inside.
3. If the power cord is damaged it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance.
5. This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.
6. Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
7. **WARNING:** Keep ventilation openings in the appliance enclosure or interior



clear of obstruction.

8. **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

9. **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

10. **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farmhouses and by clients in hotels, motels and other residential environments;
- bed and breakfast accommodation;
- catering and similar non-retail applications.

**THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED EXCLUSIVELY FOR THE STORAGE OF WINE.**

Climate class:

- Temperate (N): this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16°C to 32°C;

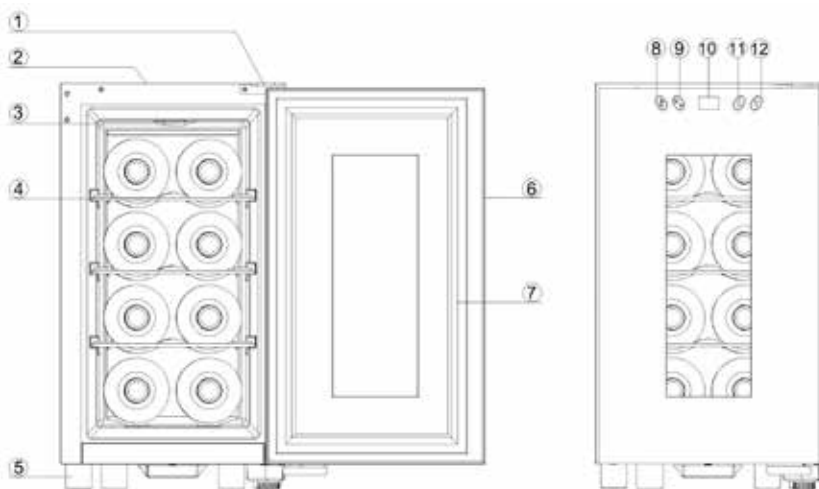
## TECHNICAL DATA

Reference:	CWC2080S
Rated voltage:	220–240 V
Current:	0.55 A
Rated frequency:	50 Hz
Climate class:	N
Protection against electrical shock:	I
Insulation foam:	Cyclopentane

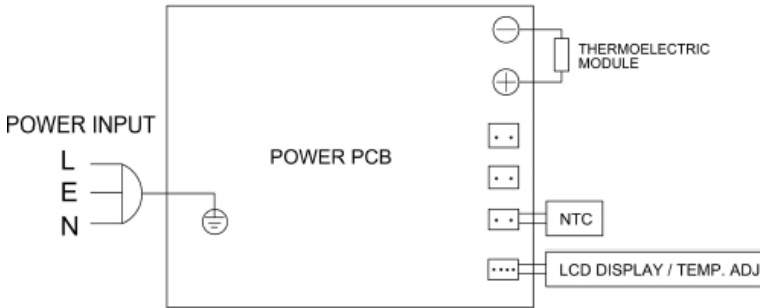
# MAIN FEATURES

## PARTS DESCRIPTION

1. Upper hinge
2. Body
3. Lighting
4. Shelf
5. Feet
6. Glass door
7. Door gasket
8. Lighting switch
9. Temperature selector switch
10. Temperature display
11. Temperature up switch
12. Temperature down switch



## ELECTRICAL PARTS



## OPERATION OF THE COOLER

The internal temperature of this thermoelectric cooler depends on the room temperature. The cooler can be adjusted in the range 11–18°C ( $\pm 1^\circ\text{C}$ ) when it is located in an ideal room temperature of 25°C.

When first turned on, with no objects placed inside it, the cooler can be cooled to 15°C in 1.5 hours, and will reach the temperature set by the user after 2~2.5 hours.

- When the power is connected, the cooling system starts to work.
- The temperature you want can be set by touching ▲ and ▼ with your finger. While the internal temperature is higher than the set temperature, the cooling system will run. While the internal temperature is lower than the set temperature, the cooling system will not run and the inside temperature will rise. When it rises above the set temperature, the cooling system will start running again. The cooler will cycle between on and off.
- The light can be turned ON or OFF by touching "💡". If left on the light will automatically turn off after 10 minutes to save energy.

## SPECIFIC PRECAUTIONS

In order to function optimally, this cooler needs to be placed on a flat surface with 2 cm gaps on each side and a 10 cm gap at the rear.

- Use the adjustable feet to make sure the cooler is completely level.
- Avoid direct sunshine and other heat sources.
- Do not place heavy articles on top of the cooler.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.
- The shelves are positioned at the factory to allow the most efficient use of energy by the refrigerating appliance.

## MAINTENANCE

Shut off the power supply before cleaning the interior.

- Take out all wine, and the shelves, then clean the interior with a dilute solution of washing soda, followed by clean water.
- Do not use soap or detergent to clean the interior.
- Clean the cooler regularly.

## RECOMMENDED TEMPERATURE SETTINGS

The chart indicates the ideal storage temperatures for different types of alcoholic wines:

Red Wines	15.5–18 ± 1°C
Dry/White Wines	11–15°C
Vintage wine	13°C

## TROUBLESHOOTING

Symptoms	Possible Cause	Solutions
No cooling.	Not plugged in. Low voltage. Fuse broken.	Plug in. Ensure voltage is normal. Change fuse.
Temperature inside not low enough.	The cooler is placed too near a heat source. Bad ventilation. The door is not closed tightly or is opened too frequently or for too long a time.	Keep the cooler away from sunshine and other heat sources. Place the cooler in an area with good ventilation. Check whether the plug is in the power socket. Close the door tightly and don't open the door too frequently or for too long a time.
Strange smell inside the cooler.	Check whether anything has gone off inside the cooler.	Wrap the source of the smell or take it out of the cooler.
Frost on the heat sink.	Too much humidity or too low a temperature inside the cooler.	Pull out the plug to disconnect the power, then defrost by hand. Connect the power again when the ice has thawed.

If you have any questions, please call the authorized service centre.



### **CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT**

This marking indicates that this product should not be disposed with other household waste throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

<b>PRODUCT INFORMATION SHEET</b>				
COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) 2019/2016 with regard to energy labelling of refrigerating appliances				
<b>Supplier's name or trademark:</b> Elvita				
<b>Supplier's address:</b> Box 22094, 702 03 Örebro Sverige, SE				
<b>Model identifier:</b> CWC2080S				
<b>Type of refrigerating appliance:</b>				
Low-noise appliance	Yes	Design type:	Freestanding	
Wine storage appliance	No	Other refrigerating appliance:	Yes	
<b>General product parameters:</b>				
Parameter		Value	Parameter	
Overall dimensions (millimetres)	Height	465	Total volume (dm <sup>3</sup> ) or l	23
	Width	260		
	Depth	495		
EEI		250	Energy efficiency class	G
Airborne acoustical noise emissions (dB (A) re 1 pW)		26	Airborne acoustical noise emission class	A
Annual energy consumption (kWh/a)		190	Climate class	Temperate
Minimum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable		16	Maximum ambient temperature (°C), for which the refrigerating appliance is suitable	32
Winter setting		No		

<b>Compartment Parameters:</b>					
Compartment type		Compartment parameters and values			
		Compartment volume (dm <sup>3</sup> or l)	Recommended temperature setting for optimised food storage (°C). These settings shall not contradict the storage conditions set out in Annex IV, Table 3	Freezing capacity (kg/24h)	Defrosting type (auto-defrost = A, manual defrost = M)
Pantry	Yes	23	17	-	A
Wine storage	No	-	-	-	-
Cellar	No	-	-	-	-
Fresh food	No	-	-	-	-
Chill	No	-	-	-	-
0-star or ice making	No	-	-	-	-
1-star	No	-	-	-	-
2-star	No	-	-	-	-
3-star	No	-	-	-	-
4-star	No	-	-	-	-
2-star section	No	-	-	-	-
Variable temperature compartment	-	-	-	-	-

<b>Light source parameters:</b>	
Type of light source	LED
Energy efficiency class	-
<b>Minimum duration of the guarantee offered by the manufacturer:</b> 12 months	
<b>Additional information:</b>	
<b>Weblink to the manufacturer's website, where the information in point4 (a) Annex of Commission Regulation (EU) 2018/2019 is found:</b> <a href="http://www.elvita.se">http://www.elvita.se</a>	





# INNHOOLD

GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER.....	26
TEKNISKE DATA .....	27
VIKTIGE EGENSKAPER .....	28
ELEKTRISKE DELER .....	29
VINSKAPETS FUNKSJON .....	29
SPESIFIKKE SIKKERHETSFORSKRIFTER .....	30
VEDLIKEHOLD .....	30
ANBEFALT TEMPERATURINNSTILLING .....	30
FEILSØKING .....	31



## **DENNE ENHETEN ER KUN MENT TIL HUSHOLDNINGSBRUK!**

Les nøye gjennom bruksanvisningen før du bruker produktet første gang og ta vare på denne bruksanvisningen til fremtidig bruk.

### **GENERELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER**

Kontroller at skapet er i god stand når du har tatt det ut av emballasjen. Hvis du er usikker, skal du ikke bruke det, men kontakte et autorisert servicesenter.

- Oppbevar plastposer, spiker m.m. utilgjengelig for barn. Les bruksanvisningen nøye. Kontroller at merkedata på merkeskiltet tilsvarer din strømtilførsel.
- Dette vinskapedet kan kun brukes til det formål det er konstruert for. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader som er forårsaket av feilaktig bruk eller reparasjoner som er utført av ukvalifiserte personer.
- Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du rengjør vinskapedet. Rengjør aldri enheten med et surt rengjøringsmiddel, medisinsk rengjøringsmiddel, konsentrert vaskemiddel, bensin, olje eller noen annen form for kjemisk stoff som kan skade vinskapedet.
- Reparasjoner får kun utføres av et autorisert servicesenter.
- Denne enheten kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med nedsatte fysiske evner, nedsatt hørsel/syn, nedsatt mental kapasitet eller manglende erfaring, forutsatt at de overvåkes eller har fått innføring i hvordan enheten brukes på en sikker måte og at de forstår alle risikoer som foreligger.

Ikke la barn leke med enheten. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.

- Barn mellom 3 og 8 år kan ta ut og sette inn produkter i vinskapedet.
- **ADVARSEL!** Forviss deg om at ledningen ikke setter seg fast eller skades når du setter enheten på plass.
- **ADVARSEL!** Ikke plasser grenuttak eller bærbare strømforsyningsaggregat bak enheten.

## **VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER**

1. Hvis det jordede støpselet brukes feil, kan det føre til elektrisk støt. Hvis ledningen er skadd, må den skiftes av et behørig produktservicecenter.
2. Forviss deg om at vinskabet er korrekt jordnet. Støpselet på vinskabets ledning er jordnet og passer i jordnet stikkontakt (på den måten minimeres risikoen for elektrisk støt).
3. Ledningens jordleder må ikke under noen omstendighet klippes av eller fjernes.
4. For å hindre utilsiktede personskader, bør ledningen sikres bak vinskabet og ikke forlates ubeskyttet eller hengende.
5. Ikke dra i ledningen når du skal trekke ut støpselet. Hold godt fast i støpselet og trekk det rett ut av stikkontakten.
6. Reduser brannfaren ved å erstatte sikringer kun med samme type.
7. Kun frittstående installasjon.
8. Ikke bruk skjøteledninger.
9. Fare! Risiko for at barn blir stengt inne i enheten. Ta av døren før du kasserer det gamle vinskabet ditt, men la hyllene sitte på plass slik at det er vanskelig for barn å klatre inn i det.

## **VÆR FORSIKTIG!**

1. Når vinskabet har nådd slutten av sin levetid, skal det avfallshåndteres av forhandleren eller på et lokalt gjenvinningsanlegg.
2. Fare! Risiko for at barn blir stengt inne i enheten. Ta av døren før du kasserer det gamle vinskabet ditt, men la hyllene sitte på plass slik at det er vanskelig for barn å klatre inn i det.
3. Hvis ledningen er skadd, skal denne erstattes av fabrikanten, fabrikantens servicerepresentant eller personer med samme kompetanse (skadd ledning utgjør en fare).
4. Dette vinskabet er ikke ment til bruk som innebygd enhet.
5. Dette vinskabet egner seg ikke til infrysing av matvarer.
6. Ikke oppbevar eksplosive stoffer som spraybokser med brannfarlig drivgass i enheten.
7. ADVARSEL! Hold ventilasjonsåpninger på ut- eller innsiden av enheten fri for hindringer.
8. ADVARSEL! Ikke bruk mekaniske anordninger eller andre midler for å fremskynde avrimingsprosessen bortsett fra de som anbefales av fabrikanten.
9. ADVARSEL! Kuldemediumkretsen må ikke skades.
10. ADVARSEL! Ikke bruk elektriske anordninger inne i enheten, kun slike som anbefales av fabrikanten.

Denne enheten er ment til bruk i husholdning og liknende, som for eksempel:

- kantine i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser
- på bondegårder og av gjester på hotell, motell og andre typer bomiljøer
- på B&B
- i catering og liknende ikke-detaljhandelmiljøer

### **DENNE ENHETEN ER KUN MENT TIL KJØLING AV VIN.**

Klimaklasse:

- Utvidet temperering (SN): Dette vinskabet er ment til å brukes ved omgivelsestemperaturer mellom 10 og 32 °C.
  - Temperert (N): Dette vinskabet er ment til å brukes ved omgivelsestemperaturer mellom 16 og 32 °C.
  - Subtropisk (ST): Dette vinskabet er ment til å brukes ved omgivelsestemperaturer mellom 16 og 38 °C.
  - Tropisk (T): Dette vinskabet er ment til å brukes ved omgivelsestemperaturer mellom 16 og 43 °C.
- Obs! Les av QR-koden på energietiketten hvis du vil ha mer informasjon.

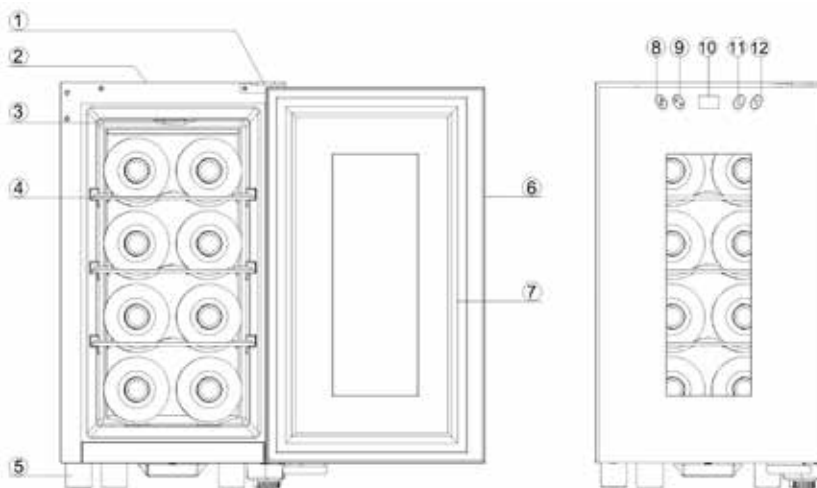
### **TEKNISKE DATA**

Referanse:	CWC2080S
Merkespennning:	220–240 V
Strøm:	0,55 A
Merkefrekvens:	50 Hz
Klimaklasse:	N
Beskyttelse mot elektrisk støt:	I
Isolasjonsskum:	Syklopentan

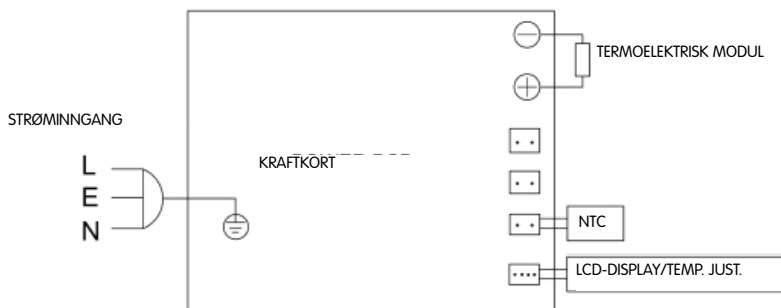
## VIKTIGE EGENSKAPER

### BESKRIVELSE AV DELER

1. Øvre hengsel
2. Skrog
3. Belysning
4. Hylle
5. Føtter
6. Glassdør
7. Dørpakning
8. Belysningsknapp
9. Temperaturvelger
10. Temperaturdisplay
10. Knapp for temperaturøkning
12. Knapp for temperatursenkning



## ELEKTRISKE DELER



## VINSKAPETS FUNKSJON

Temperaturen inne i dette termoelektriske vinskåp avhenger av romtemperaturen. Vinskåpet kan justeres i intervallet 11–18 °C ( $\pm 1$  °C) når det er plassert i en ideell romtemperatur på 25 °C.

Første gang vinskåpet slås på og er tomt, kan det kjøles ned til 15 °C på 1,5 time og når den temperaturen brukeren har stilt inn etter 2–2,5 time.

- Kjølesystemet begynner å arbeide når strømmen er tilkopleet.
- Ønsket temperatur kan stilles inn ved å trykke på ▲ og ▼ med fingeren. Kjølesystemet er i gang så lenge temperaturen inne i skåpet er høyere enn den innstilte temperaturen. Kjølesystemet er avslått så lenge temperaturen inne i skåpet er lavere enn den innstilte temperaturen, og temperaturen i skåpet stiger. Når den stiger over den innstilte temperaturen, starter kjølesystemet igjen. Kjølesystemet vil veksle mellom å være på og av.
- Belysningen kan slås PÅ eller AV ved å trykke på "☀️". Hvis belysningen får være påslått, slås den automatisk av etter 10 minutter for å spare strøm.

### SPESIFIKKE SIKKERHETSFORSKRIFTER

For at vinskabet skal fungere optimalt, må det plasseres på et plant underlag med 2 cm fri plass på hver side og 10 cm mellomrom bak

- Bruk de justerbare føttene for å sikre at kjøleskapet står helt vannrett.
- Unngå direkte sollys og andre varmekilder.
- Ikke plasser tunge gjenstander oppå vinskabet.

Følg anvisningene nedenfor for å unngå at matvarer forurenses:

- Hold døren åpen i så kort tid som mulig (hvis døren holdes åpen i lengre perioder, stiger temperaturen i enheten).
- Slå av, avrim, rengjør, tørk av og la døren stå åpen på vinskab som ikke skal brukes i en lengre periode for å hindre muggdannelse.
- Når vinskabene forlater fabrikk, er hyllene plassert i de posisjoner som gir best mulig energieffektivitet for denne enheten.

### VEDLIKEHOLD

Slå av strømtilførselen før du rengjør innsiden.

- Ta ut all vin og hyllene og rengjør deretter innsiden med en fortennet oppløsning av natron, etterfulgt av rent vann.
- Ikke bruk såpe eller vaskemiddel for å rengjøre innsiden.
- Rengjør vinskabet regelmessig.

### ANBEFALT TEMPERATURINNSTILLING

Tabellen viser ideell oppbevaringstemperatur for ulike typer vin:

Røde viner	15,5–18 ± 1 °C
Tørre/hvite viner	11–15 °C
Årgangsvin	13 °C

## FEILSØKING

Symptom	Mulig årsak	Tiltak
Ingen kjøling.	Støpselet er ikke satt korrekt i stikkontakten. Lav spenning. Defekt sikring.	Sett i støpselet. Kontroller at spenningen er normal. Bytt sikring.
Temperaturen i skapet er ikke tilstrekkelig lav.	Vinskapet er plassert for nær en varmekilde. Dårlig ventilasjon. Døren er ikke ordentlig lukket, eller åpnes for ofte eller for lenge.	Ikke utsett vinskapet for solskinn og andre varmekilder. Plasser vinskapet på et sted med god ventilasjon. Kontroller at støpselet er satt i stikkontakten. Lukk døren og ikke åpne den for ofte eller for lenge.
Rar lukt i vinskapet.	Kontroller om det er noe som har surnet eller mugnet i vinskapet.	Pakk inn kilden til lukten eller ta den ut av vinskapet.
Frost på kjøleflensen.	For høy luftfuktighet eller for lav temperatur i vinskapet.	Trekk ut støpselet av stikkontakten og avrim deretter manuelt. Sett støpselet i stikkontakten igjen når isen har tint.

Kontakt et autorisert servicesenter dersom du har spørsmål.



### KORREKT AVFALLSHÅNDTERING AV DETTE PRODUKTET

Denne merkingen angir at produktet ikke skal kasseres sammen med annen husholdningsavfall innenfor EU/EØS. Lever inn produktet til gjenvinning. På den måten bidrar du til å hindre skade på miljø eller menneskers helse, og dermed kommer resirkulerbare deler til nytte igjen. Lever enheten på din lokale miljøstasjon/innsamlings-system eller lever den til forhandleren der du kjøpte den. Forhandleren kan gjenvinne dette produktet på en miljøvennlig måte.

<b>Produktinformasjonsblad</b>					
DELEGERT KOMMISJONSFORORDNING (EU) 2019/2016 vedrørende energimerking av kjøle-/fryseprodukter					
<b>Leverandørens navn eller varemerke:</b> Elvita					
<b>Leverandørens adresse:</b> Box 22094, 702 03 Örebro Sverige, SE					
<b>Modellbetegnelse:</b> CWC2080S					
<b>Type kjøle-/fryseprodukt</b>					
Stillegående kjøle-/fryseprodukt	Ja	Konstruksjonstype:	Frittstående		
Vinkjøleskap	Nei	Annet kjøle-/fryseprodukt:	Ja		
<b>Generelle produktparametre:</b>					
Parameter		Verdi	Parameter		Verdi
Mål totalt (millimeter)	Høyde	465	Totalt volum (dm <sup>3</sup> eller liter)	23	
	Bredde	260			
	Dybde	495			
EEI		250	Energiklasse	G	
Luftbåren akustisk støy (dB(A) re 1 pW)		26	Utslippsklasse for luftbåren akustisk støy	A	
Årlig energiforbruk (kWh/a)		190	Klimaklasse	Normal	
Laveste omgivelsestemperatur (°C) kjøle-/fryseproduktet egner seg for		16	Maks. omgivelsestemperatur (°C) kjøle-/fryseproduktet egner seg for	32	
Vinterinnstilling		Nei			



<b>Rommens parametre:</b>					
Type rom		Rommens parametre og verdier			
		Rommets volum (dm <sup>3</sup> eller liter)	Anbefalt temperaturinnstilling for optimal oppbevaring av matvarer (°C) Disse innstillingene må ikke stride mot oppbevaringsforhold som er fastsatt i vedlegg IV, tabell 3	Innfrysingskapasitet (kg/24 h)	Type avriming (A = automatisk avriming, M = manuell avriming)
Tekjøkken	Ja	23	17	–	A
Oppbevaring av vin	Nei	–	–	–	–
Sval	Nei	–	–	–	–
Ferskvarer	Nei	–	–	–	–
Nedkjøling	Nei	–	–	–	–
Null stjerner eller ismaskin	Nei	–	–	–	–
En stjerne	Nei	–	–	–	–
To stjerner	Nei	–	–	–	–
Tre stjerner	Nei	–	–	–	–
Fire stjerner	Nei	–	–	–	–
Tostjerners del	Nei	–	–	–	–
Rom med fleksibel temperatur	–	–	–	–	–

**Parameter for lyskilde:**

Type lyskilde | LED

Energiklasse | –

**Korteste gyldighetsperiode for produsentens garanti:** 12 måneder**Øvrig informasjon:**

Lenke til produsentens nettsted, der du finner informasjonen i punkt 4a vedlegget til kommisjonens forordning (EU) 2019/2019: <http://www.elvita.se>



## INDHOLD

GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....	35
TEKNISKE DATA .....	37
VIGTIGE EGENSKABER .....	38
ELEKTRISKE DELE .....	39
VINKØLESKABETS FUNKTION .....	39
SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER .....	40
VEDLIGEHODELSE .....	40
ANBEFALET TEMPERATURINDSTILLING .....	40
FEJLFINDING .....	41



### **DETTE PRODUKT ER KUN BEREGNET TIL HUSHOLDNINGSBRUG!**

Læs disse anvisninger grundigt igennem, før du tager produktet i brug første gang, og gem denne brugsanvisning til senere brug.

## GENERELLE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

Kontroller, at vinkøleskabet er ubeskadiget, når du pakker det ud. Hvis du er i tvivl, skal du ikke bruge det, men kontakte et autoriseret servicecenter.

- Opbevar plastposer, søm osv. utilgængeligt for børn. Læs brugsanvisningen omhyggeligt. Kontroller, at klassifikationsdata på typeskiltet svarer til din strømforsyning.

- Dette vinkøleskab kan kun bruges til det formål, det er designet til. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af forkert brug eller reparationer udført af ukvalificerede personer.

- Tag ledningen ud af stikkontakten, før du rengør vinkøleskabet. Rengør aldrig produktet med et surt rengøringsmiddel, medicinsk rengøringsmiddel, koncentreret rengøringsmiddel, benzin, olie eller andre kemikalier, der kan beskadige køleskabet.

- Reparationer må kun udføres på autoriserede servicecentre.

- Produktet må kun bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske eller mentale evner, nedsat hørelse/syn eller manglende erfaring, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de dermed forbundne risici.

Lad ikke børn lege med produktet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, der ikke er under opsyn.

- Børn mellem 3 og 8 år må tage produkter ud af og stille produkter ind i vinkøleskabet.

- ADVARSEL! Ved opstilling af produktet skal du sikre dig, at netledningen ikke kommer i klemme eller bliver ødelagt.

- ADVARSEL! Placer ikke flere bærbare stik eller strømforsyninger bag produktet.

**VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER**

1. Hvis det jordede stik bruges forkert, kan det forårsage elektrisk stød. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et autoriseret produktservicecenter.
2. Kontrollér, at køleskabet er korrekt jordet. Stikket på køleskabets netledning er jordet og passer til en jordforbundet stikkontakt (på den måde minimeres risikoen for elektrisk stød).
3. Ledningens jordforbindelse må under ingen omstændigheder afbrydes eller afmonteres.
4. For at forhindre utilsigtede personskader skal ledningen sikres bag køleskabet og ikke efterlades ubeskyttet eller dinglende.
5. Træk ikke i ledningen, når du skal afbryde vinkøleskabet fra stikkontakten. Tag godt fat om stikket, og træk det lige ud af stikkontakten.
6. Reducer risikoen for brand ved kun at udskifte sikringer med andre af samme type.
7. Kun fritstående installation.
8. Brug ikke forlængerledninger.
9. Fare! Risiko for at børn kan blive fastklemmt. Inden du kasserer dit gamle køleskab skal du tage døren af, men lade hylderne sidde, så børn ikke nemt kan klatre ind i det.

**VÆR FORSIGTIG!**

1. Ved afslutningen af vinkøleskabets levetid skal det bortskaffes af forhandleren eller på et lokalt genbrugscenter.
2. Fare! Risiko for at børn kan blive fastklemmt. Inden du kasserer dit gamle køleskab skal du tage døren af, men lade hylderne sidde, så børn ikke nemt kan klatre ind i det.
3. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller andre med samme kvalifikationer (en beskadiget netledning udgør en fare).
4. Dette vinkøleskab er ikke beregnet til at blive brugt som indbygningsenhed.
5. Dette vinkøleskab er ikke egnet til indfrysning af fødevarer.
6. Opbevar ikke eksplosive stoffer som aerosoldåser med brandfarlige drivgasser i produktet.
7. ADVARSEL! Hold ventilationsåbningerne i produktets kabinet eller indvendige dele fri.
8. ADVARSEL! Anvend ikke mekaniske anordninger eller andre midler til at fremskynde afrimningsprocessen ud over dem, som producenten anbefaler.
9. ADVARSEL! Undgå at beskadige kølemiddelkredsløbet.

10. ADVARSEL! Brug ikke andre elektriske anordninger inde i produktet end dem, som anbefales af producenten.

Dette produkt er beregnet til brug i husholdninger og lignende eksempelvis:

- personalekøkkener i butikker, på kontorer og andre arbejdspladser
- på gårde og af gæster på hoteller, moteller og andre former for indkvartering
- på B&B
- til catering og lignende ikke detailhandelsmiljøer.

### **DETTE PRODUKT ER KUN BEREGNET TIL KØLING AF VIN.**

Klimaklasse:

- Udvidet temperering (SN): Dette vinkøleskab er beregnet til brug ved en omgivende temperatur på mellem 10 og 32 °C.
- Tempereret (N): Dette vinkøleskab er beregnet til brug ved en omgivende temperatur på mellem 16 og 32 °C.
- Subtropisk (ST): Dette vinkøleskab er beregnet til brug ved en omgivende temperatur på mellem 16 og 38 °C.
- Tropisk (T): Dette vinkøleskab er beregnet til brug ved en omgivende temperatur på mellem 16 og 43 °C.

Obs! Aflæs QR-koden på energimærket for at få flere oplysninger.

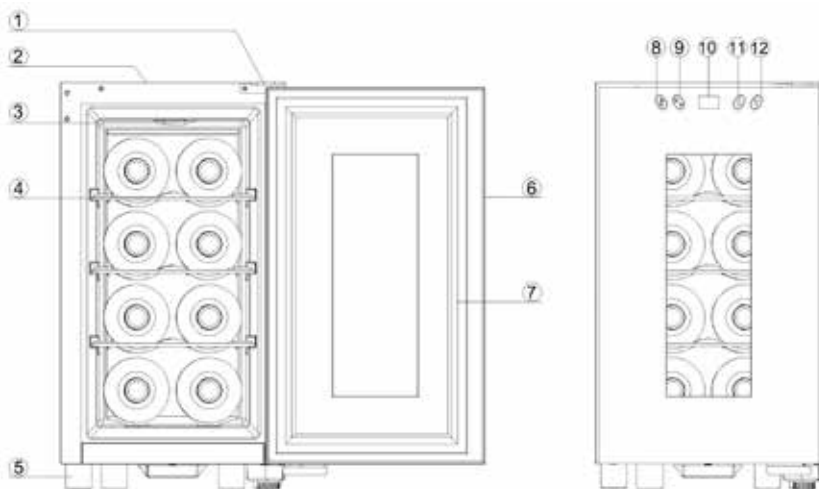
### **VIGTIGE EGENSKABER**

### **TEKNISKE DATA**

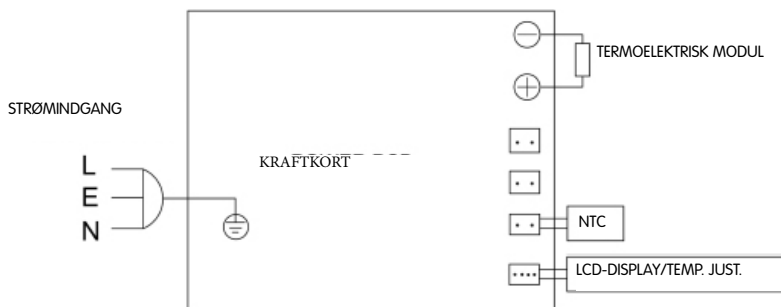
Reference:	CWC2080S
Mærkespænding:	220-240 V
Strøm:	0,55 A
Mærkefrekvens:	50 Hz
Klimaklasse:	N
Beskyttelse mod elektrisk stød:	I
Isoleringsrum:	Cyklopentan

**BESKRIVELSE AF DELE**

1. Øverste hængsel
2. Ramme
3. Belysning
4. Hylde
5. Fødder
6. Glasdør
7. Dørpakning
8. Belysningsknap
9. Temperaturvælger
10. Temperaturdisplay
10. Knap til at hæve temperaturen
12. Knap til at sænke temperaturen



## ELEKTRISKE DELE



## VINKØLESKABETS FUNKTION

Temperaturen inden i det termoelektriske køleskab afhænger af rumtemperaturen. Køleskabet kan justeres i intervallet 11-18 °C ( $\pm 1$  °C), når det er placeret ved en ideel rumtemperatur på 25 °C.

Når køleskabet tændes og er tomt, kan det køles ned til 15 °C på 1,5 time og efter 2-2,5 time nå den temperatur, brugeren har indstillet.

- Når strømmen er tilsluttet, begynder kølesystemet at køre.
- Den ønskede temperatur kan indstilles ved at trykke på ▲ og ▼ med fingeren. Så længe den indvendige temperatur er højere end den indstillede temperatur, kører kølesystemet. Så længe den indvendige temperatur er lavere end den indstillede temperatur, er kølesystemet slukket, og den indvendige temperatur stiger. Når den overstiger den indstillede temperatur, starter kølesystemet igen. Køleskabet skifter mellem at være tændt og slukket.
- Belysningen kan tændes eller slukkes ved at trykke på "💡". Hvis belysningen er tændt, slukker den automatisk efter 10 minutter for at spare energi.

### SPECIFIKKE SIKKERHEDSFORSKRIFTER

For at køleskabet skal fungere optimalt, skal det placeres på en plan flade med 2 cm frit område på hver side og 10 cm mellemrum bagtil.

- Brug de justerbare fødder for at sikre, at køleskabet står helt vandret.
- Undgå direkte sollys og andre varmekilder.
- Placer ikke tunge ting oven på køleskabet.

Følg nedenstående anvisninger for at undgå forurening af fødevarer:

- Hold døren åben i så kort tid som muligt. Hvis døren holdes åben i længere perioder, stiger temperaturen i produktet.
- Sluk, afrim, rengør, aftør og lad døren stå åben til vinkøleskabet, hvis produktet ikke skal benyttes i en længere periode, for at undgå mugdannelse.
- Hyldeerne er fra fabrikkens side anbragt i de positioner, som giver størst mulig energieffektivitet for vinkøleskabet.

### VEDLIGEHOLDELSE

Sluk for strømforsyningen, før du rengør indersiden.

- Tag al vin og alle hylde ud, og rengør derefter indersiden med en fortyndet opløsning af bagepulver efterfulgt af rent vand.
- Brug ikke sæbe eller vaskemiddel til at rengøre indersiden.
- Rengør køleskabet regelmæssigt

### ANBEFALET TEMPERATURINDSTILLING

I tabellen vises de ideelle opbevaringstemperaturer for forskellige typer vin:

Røde vine	15,5-18 ± 1 °C
Tørre/hvide vine	11-15 °C
Årgangsvin	13 °C



## FEJLFINDING

Symptom	Mulig årsag	Udbedring
Ingen køling.	Stikket er ikke sat korrekt i vægudtaget. Lav spænding. Sprunget sikring.	Sæt stikket i stikkontakten. Kontrollér, at spændingen er normal. Udskift sikringen.
Den indvendige temperatur er ikke lav nok.	Køleskabet står for tæt på en varmekilde. Dårlig ventilation. Døren er ikke lukket ordentligt eller åbnes for ofte eller for længe.	Hold køleskabet væk fra sollys og andre varmekilder. Anbring køleskabet et sted med god ventilation. Kontrollér, at stikket sidder i stikkontakten. Luk døren, og åbn den ikke for ofte eller for længe.
Mærkelig lugt i køleskabet.	Kontrollér, om noget er blevet surt eller muggent i køleskabet.	Pak kilden til lugten ind, eller tag den ud af køleskabet.
Is på køleribberne.	For høj luftfugtighed eller for lav temperatur i køleskabet.	Træk stikket ud af stikkontakten, og afrim derefter manuelt. Tilslut strømmen igen, når isen er optøet.

Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis du har spørgsmål.



### KORREKT BORTSKAFFELSE AF DETTE PRODUKT

Denne mærkning angiver, at produktet ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet inden for EU. Indlevér produktet til genbrug. På den måde er du med til at passe på både miljøet og andre mennesker, og de genanvendelige dele bliver genbrugt. Bortskaf produktet via den lokale genbrugsstation, eller returner det til forhandleren, hvor du købte produktet. Forhandleren kan genvinde dette produkt på en miljøvenlig måde.

<b>Produktinformationsblad</b>				
KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) 2019/2016 om energimærkning af køle-/fryseprodukter				
<b>Leverandørens navn eller varemærke:</b> Elvita				
<b>Leverandørens adresse:</b> Box 22094, 702 03 Örebro Sverige, SE				
<b>Modelbetegnelse:</b> CWC2080S				
<b>Type af køle-/fryseprodukt:</b>				
Stille køle-/fryseprodukt	Ja	Konstruktionstype:	Fritstående	
Vinkøleskab	Nej	Andet køle-/fryseprodukt:	Ja	
<b>Generelle produktparametre:</b>				
Parameter		Værdi	Parameter	Værdi
Samlet mål (millimeter)	Højde	465	Total volumen (dm <sup>3</sup> ) eller liter	23
	Bredde	260		
	Dybde	495		
EEI		250	Energiklasse	G
Luftbåren støj (dB(A) re 1 pW)		26	Emissionsklasse for luftbåren støj	A
Årligt energiforbrug (kWh/a)		190	Klimaklasse	Tempereret
Laveste omgivende temperatur (°C), som køle/fryseproduktet er beregnet til		16	Højeste omgivende temperatur (°C), som køle/fryseproduktet er beregnet til	32
Vinterdriftindstilling		Nej		

<b>Rummets parametre:</b>					
Rumtype		Rumparametre og værdier			
		Rumvolumen (dm <sup>3</sup> eller liter)	Anbefalet temperaturindstilling for optimal opbevaring af fødevarer (°C). Indstillingerne må ikke være i strid med opbevaringsforholdene, som fremgår af bilag IV, tabel 3	Indfrysningskapacitet (kg/24 h)	Afrimningsmåde (A = automatisk afrimning, M = manuel afrimning)
Pantry	Ja	23	17	–	A
Vinopbevaring	Nej	–	–	–	–
Svaleskab	Nej	–	–	–	–
Ferskvarer	Nej	–	–	–	–
Nedkøling	Nej	–	–	–	–
Nul stjerner eller ismaskine	Nej	–	–	–	–
1-stjernet	Nej	–	–	–	–
2-stjernet	Nej	–	–	–	–
3-stjernet	Nej	–	–	–	–
4-stjernet	Nej	–	–	–	–
2-stjernet sektion	Nej	–	–	–	–
Rum med variabel temperatur	–	–	–	–	–

<b>Parameter for lyskilde:</b>	
Type af lyskilde	LED
Energiklasse	–

**Mindste gyldighedsperiode for fabrikantens garanti:** 12 måneder

**Andre oplysninger:**

**Link til producentens websted, hvor du kan finde informationer vedr. pkt. 4 a i bilag til Kommissionens forordning (EU) 2019/2019 findes her:** <http://www.elvita.se>



## SISÄLTÖ

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET .....	45
TEKNISET TIEDOT .....	47
TÄRKEÄT OMINAISUUDET .....	48
SÄHKÖKOMONENTIT .....	49
VIINIKAAPIN TOIMINTA .....	49
ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET .....	50
KUNNOSSAPITO .....	50
SUOSITETUT LÄMPÖTILA-ASETUKSET .....	50
VIANMÄÄRITYS .....	51



### **TUOTE ON TARKOITETTU VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN!**

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa, ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

## YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

Tarkista pakkauksesta purkamisen jälkeen, että viinikaappi on hyvässä kunnossa. Mikäli jokin epäilyttää, älä aloita kaapin käyttämistä vaan ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

- Pidä muovipussit, naulat ym. pois lasten ulottuvilta. Lue käyttöohje huolellisesti. Tarkista, että arvokilven merkinnät vastaavat käytössä olevaa sähkövirtaa.
  - Viinikaappia saa käyttää vain alkuperäiseen käyttötarkoitukseen. Valmistaja ei vastaa vahingoista, joiden syynä on tuotteen virheellinen käyttö tai ilman pätevyyttä suoritettut korjaukset.
  - Irrota pistoke pistorasiasta, ennen kuin aloitat viinikaapin puhdistamisen. Älä koskaan käytä viinikaapin puhdistamiseen happamia pesuaineita, lääkinällisiä puhdistusaineita, pesuainetiivisteitä, bensiiniä, öljyä tai muuntyyppistä kemikaalia, joka voi vahingoittaa laitetta.
  - Korjaukset on teetettävä aina valtuutetussa huoltoliikkeessä.
  - Vähintään 8 vuotta täyttäneet lapset ja henkilöt, joilla on fyysisiä, näkö-/kuuloaistiin liittyviä tai psyykkisiä rajoitteita tai vain vähän kokemusperäistä tietoa, voivat käyttää tätä laitetta, mikäli heidän toimintaansa laitteen parissa valvotaan tai heidät perehdytetään sen käyttämiseen niin, että he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- 3–8-vuotiaat lapset saavat laittaa tuotteita viinikaappiin ja ottaa niitä pois.
  - VAROITUS! Varmista, ettei sähköjohto jää kiinni mihinkään tai vaurioidu, kun sijoitat laitteen paikalleen.
  - VAROITUS! Älä sijoita siirrettäviä pistorasioita tai virtalähteitä laitteen taakse.

## **TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA**

1. Jos maadoitettua pistoketta käytetään väärin, seurauksena voi olla sähköisku. Jos sähköjohto vaurioituu, sen vaihtaminen on annettava valtuutetun huoltoliikkeen tehtäväksi.
2. Varmista, että viinikaappi on maadoitettu oikein. Sähköjohdon pistoke on maadoitettu ja sopii maadoitettuun pistorasiaan (tämä minimoi sähköiskun vaaran).
3. Sähköjohdon maadoitusta ei saa missään tapauksessa katkaista tai poistaa.
4. Henkilövahinkojen välttämiseksi sähköjohto on kiinnitettävä viinikaapin taakse, se ei saa jäädä näkyviin eikä riippumaan vapaasti.
5. Älä vedä sähköjohdosta, kun irrotat viinikaapin pistorasiasta. Pidä tukevasti kiinni pistokkeesta ja vedä se suoraan ulos pistorasiasta.
6. Vähennä tulipalonvaaraa vaihtamalla sulakkeet aina täsmälleen samantyyppisiin.
7. Viinikaappi on sijoitettava erilliseksi yksiköksi.
8. Älä käytä jatkojohtoja.
9. Vaara! Lapset voivat jäädä ansaan laitteen sisälle. Ennen kuin hävität vanhan laitteen, ota ovi pois mutta jätä hyllyt paikoilleen; tällöin lapset eivät pääse laitteen sisälle kovin helposti.

## **OLE VAROVAINEN!**

1. Hävitettävä viinikaappi on toimitettava kierrätykseen joko jälleenmyyjälle tai paikalliseen kierrätyskeskukseen.
2. Vaara! Lapset voivat jäädä ansaan laitteen sisälle. Ennen kuin hävität vanhan laitteen, ota ovi pois mutta jätä hyllyt paikoilleen; tällöin lapset eivät pääse laitteen sisälle kovin helposti.
3. Vaurioitunut sähköjohto on vaarallinen, ja sen saa vaihtaa vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoliike tai muu henkilö, jolla on asianmukainen pätevyys.
4. Tämä viinikaappi ei ole kalusteisiin upotettava malli.
5. Viinikaappi ei sovellu elintarvikkeiden jäähdyttämiseen.
6. Laitteessa ei saa säilyttää räjähtäviä aineita, esimerkiksi punnekaasua sisältäviä aerosolitölkkejä.
7. VAROITUS! Laitteen ulko- ja/tai sisäpuolella olevia ilmanvaihtoaukkoja ei saa peittää.
8. VAROITUS! Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia välineitä tai mekaanisia menetelmiä sulatuksen nopeuttamiseen.
9. VAROITUS! Älä vaurioita kylmäainepiiriä.

10. VAROITUS! Älä käytä laitteen sisällä muita kuin valmistajan suosittelemia sähkölaitteita.

Tämä laite on tarkoitettu kotitalouksiin ja muihin vastaaviin kohteisiin, kuten:

- liikkeiden, toimistojen ja muiden työpaikkojen henkilöstökeittiöt
- maatilat sekä vieraskäyttö hotelleissa, motelleissa ja muissa majoitusliikkeissä
- majatalot
- catering- ja vastaavat ei-suoramyyntiympäristöt.

### LAITE ON TARKOITETTU VAIN VIINIPULLOJEN JÄÄHDYTTÄMISEEN.

Ilmastoluokka:

- Laaja lauhkea (SN): Tämä viinikaappi on tarkoitettu ympäristölämpötiloihin 10–32 °C.
- Lauhkea (N): Tämä viinikaappi on tarkoitettu ympäristölämpötiloihin 16–32 °C.
- Subtrooppinen (ST): Tämä viinikaappi on tarkoitettu ympäristölämpötiloihin 16–38 °C.
- Trooppinen (T): Tämä viinikaappi on tarkoitettu ympäristölämpötiloihin 16–43 °C.

Huom! Lisätietoja aiheesta saat lukemalla energiaselosteen QR-koodin.

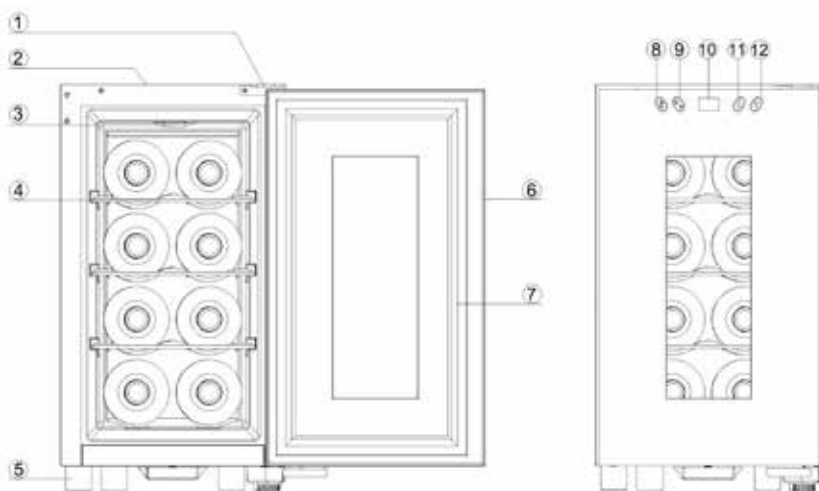
### TEKNISET TIEDOT

Tuote:	CWC2080S
Nimellisjännite:	220–240 V
Virta:	0,55 A
Nimellistaajuus:	50 Hz
Ilmastoluokka:	N
Suojaus sähköiskuilta:	I
Eristevaahto:	Syklopentaani

## TÄRKEÄT OMINAISUUDET

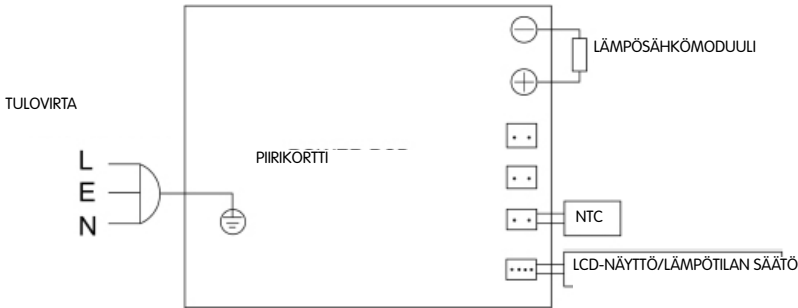
### OSIEN KUVAUS

1. Yläsarana
2. Runko
3. Valo
4. Hylly
5. Jalat
6. Lasiovi
7. Oven tiiviste
8. Valopainike
9. Lämpötilansäädin
10. Lämpötilanäyttö
10. Lämpötilan nosto
12. Lämpötilan lasku





## SÄHKÖKOMPONENTIT



### VIINIKAAPIN TOIMINTA

Viinikaappi toimii lämpösähkömenetelmällä, ja huoneen lämpötila vaikuttaa lämpötilaan kaapin sisällä. Viinikaapin lämpötilaa voi säätää alueella 11–18 °C ( $\pm 1$  °C), kun laite on ihanteellisessa 25 °C:n huonelämpötilassa. Tyhjä viinikaappi voi jäähtyä käynnistyksen jälkeen 15 °C:een 1,5 tunnissa ja saavuttaa käyttäjän asettaman lämpötilan 2–2,5 tunnissa.

- Kun virta on kytketty, jäähdytysjärjestelmä alkaa toimia.
- Haluttu lämpötila säädetään painamalla sormella painikkeita ▲ ja ▼ . Jäähdytys on käynnissä niin kauan, kun sisälämpötila on asetettua lämpötilaa korkeampi. Niin kauan, kun sisälämpötila on asetettua lämpötilaa alempi, jäähdytys on pois päältä ja lämpötila nousee vähitellen. Kun lämpötila saavuttaa asetustemperatuurin, jäähdytys alkaa uudelleen. Viinikaappi on siis vuorotellen päällä ja pois päältä.
- Viinikaapin valo sytytetään ja sammutetaan painamalla "💡". Päälle jätetty valo sammuu automaattisesti 10 minuutin kuluttua energian säästämiseksi.

## ERITYISET TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Viinikaapin optimaalinen toiminta edellyttää laitteen sijoittamista tasaiselle alustalle niin, että sen sivuille jää 2 cm ja taakse 10 cm vapaata tilaa.

- Säädä viinikaappi täysin vaakasuoraan säädettävien jalkojen avulla.
- Vältä suoraa auringonpaistetta ja muita lämmönlähteitä.
- Älä sijoita viinikaapin päälle raskaita esineitä.

Voit ehkäistä sisällön pilaantumisen noudattamalla seuraavia ohjeita:

- Pidä ovea auki mahdollisimman lyhyen ajan, sillä oven pitäminen auki pitkään nostaa lämpötilaa laitteen sisällä.
- Mikäli viinikaappia ei käytetä pitkään aikaan, se on sammutettava, sulatettava, puhdistettava ja kuivattava, ja sen ovi on jätettävä auki. Muuten laitteen sisälle voi muodostua homeita.
- Hyllyt on sijoitettu tehtaalla siten, että viinikaappi toimii kaikkein energiatehokkaimmin.

## KUNNOSSAPITO

Sammuta laite, ennen kuin aloitat sisäpinnan puhdistamisen.

- Ota kaikki viinipullot ja hyllyt pois, ja puhdista sisäpinnat laimealla pesusoodaliuoksella ja sen jälkeen puhtaalla vedellä.
- Älä käytä saippuaa tai pesuaineita sisäpuolen puhdistamiseen.
- Puhdista viinikaappi säännöllisesti

## SUOSITETUT LÄMPÖTILA-ASETUKSET

Seuraavassa taulukossa on ihanteelliset säilytyslämpötilat erityyppisille viineille:

Punaviinit	15,5–18 °C ±1
Kuivat viinit/valkoviinit	11–15 °C
Vuosikertaviinit	13 °C

## VIANMÄÄRITYS

Oire	Mahdollinen syy	Toimenpide
Lämpötila ei laske.	Pistoke ei ole pistorasiasa oikein. Jännite on matala. Sulake on palanut.	Liitä pistoke pistorasiaan. Varmista, että verkkovirran jännite on normaali. Vaihda sulake.
Viinikaapin sisälämpötila ei ole riittävän alhainen.	Viinikaappi on sijoitettu liian lähelle lämmönlähdettä. Ilma kiertää huonosti. Ovi ei ole kunnolla kiinni tai sitä avataan liian usein tai pidetään auki liian kauan.	Siirrä viinikaappi pois auringonpaisteesta ja muista lämmönlähteistä. Sijoita viinikaappi paikkaan, jossa ilma vaihtuu hyvin. Varmista, että pistoke on liitetty pistorasiaan. Sulje ovi äläkä avaa sitä liian usein tai liian pitkään.
Viinikaapissa on outo haju.	Varmista, ettei viinikaapissa ole mitään, mikä on voinut hapantua tai homehtua.	Kotelo hajunlähde tai ota se pois viinikaapista.
Jäähdytysrivoissa on huurretta.	Viinikaapissa on liian kosteaa tai kylmää.	Irrota pistoke pistorasiasta ja sulata viinikaappi manuaalisesti. Käynnistä laite uudelleen, kun huurre ja jää ovat sulaneet.



Jos jokin askarruttaa mieltäsi, ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

### **LAITTEEN HÄVITTÄMINEN OIKEALLA TAVALLA**

Tämä merkintä tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää sekajätteenä EU:ssa. Toimita tuote kierrätykseen. Siten autat osaltasi suojelemaan ympäristöä ja ihmisten terveyttä, ja samalla laitteen kierrätettävät osat voidaan käyttää uudelleen. Voit toimittaa laitteen joko paikalliseen kierrätys- ja keräysjärjestelmään tai takaisin laitteen myyneelle jälleenmyyjälle. Jälleenmyyjällä on järjestelmä tuotteen hävittämiseksi ympäristöystävällisellä tavalla.

<b>Tuoteseloste</b> KOMMISSION DELEGOITU ASETUS (EU) 2019/2016 kylmäsäilytyslaitteiden energiamerkinnoistä				
<b>Tavarantoimittajan nimi tai tavaramerkki:</b> Elvita				
<b>Tavarantoimittajan osoite:</b> Box 22094, 702 03 Örebro Sverige, SE				
<b>Mallimerkintä:</b> CWC2080S				
<b>Kylmäsäilytyslaitteen tyyppi:</b>				
Hiljainen kylmäsäilytyslaite	Kyllä	Suunnittelun tyyppi:	Vapaasti seisova	
Viinikaappi	Ei	Muu kylmäsäilytyslaite:	Kyllä	
Yleiset tuoteparametrit:				
Parametri		Arvo	Parametri	Arvo
Kokonaismitat (mm)	Korkeus	465	Kokonaistilavuus (dm <sup>3</sup> tai l)	23
	Leveys	260		
	Syvyys	495		
EEI		250	Energialuokka	G
Äänitaso (dB(A) re 1 pW)		26	Äänitasoluokka	A
Vuotuinen energiankulutus (kWh/vuosi)		190	Ilmastoluokka	Lauhkeaa
Ympäristön vähimmäislämpötila (°C), jolle kylmäsäilytyslaite on sopiva		16	Ympäristön enimmäislämpötila (°C) jolle kylmäsäilytyslaite on sopiva	32
Talviasetuskytkin		Ei		

<b>Osaston parametrit:</b>					
Osastotyyppi		Osaston parametrit ja arvot			
		Osaston tilavuus (dm <sup>3</sup> tai l)	Suosittelun lämpötila-asetus elintarvikkeiden säilytyksen optimoimiseksi (°C) Nämä asetukset eivät saa olla ristiriidassa liitteessä IV olevassa taulukossa 3 esitettyjen säilytysedellytysten kanssa	Pakastuskyyky (kg/24 h)	Sulatustyyppi (automaattisulatus = A, manuaalinen sulatus = M)
Ruokakaappiosasto	Kylä	23	17	–	A
Viinikaappiosasto	Ei	–	–	–	–
Viileäkaappiosasto	Ei	–	–	–	–
Tuore-elintarvikeosasto	Ei	–	–	–	–
Jäähdytysosasto	Ei	–	–	–	–
Ei tähtimerkintää tai jäänvalmistus	Ei	–	–	–	–
1 tähden	Ei	–	–	–	–
2 tähden	Ei	–	–	–	–
3 tähden	Ei	–	–	–	–
4 tähden	Ei	–	–	–	–
2 tähden lohko	Ei	–	–	–	–
Muuttuvälämpötilainen osasto	–	–	–	–	–

**Valonlähteen parametrit:**

Valonlähteen tyyppi LED

Energialuokka –

**Valmistajan tarjoaman takuun vähimmäiskesto:** 12 kuukautta**Lisätiedot:**

**Linkki valmistajan verkkosivuille, joilla löytyy komission asetuksen (EU) 2019/2019 liitteessä olevan 4 kohdan a alakohdan mukaiset tiedot:** <http://www.elvita.se>



## Efnisyfirlit

ALMENNAR ÖRYGGISREGLUR.....	55
TÆKNILEGAR UPPLÝSINGAR .....	57
MIKILVÆGIR EIGINLEIKAR .....	58
RAFRÆNIR HLUTAR.....	59
VIRKNI VÍNKAELISINS.....	59
SÉRTÆKAR ÖRYGGISREGLUR .....	60
VIÐHALD.....	60
RÁÐLAGÐAR HITASTILLINGAR.....	60
BILANAGREINING .....	61



### **TÆKI ÞETTA ER EINUNGIS ÆTLAÐ TIL HEIMILISNOTKUNAR!**

Lestu þessar leiðbeiningar vandlega áður en þú tekur kælinn í notkun og geymdu þær til uppflettinga síðar.

## ALMENNAR ÖRYGGISREGLUR

Gakktu úr skugga um að vínkælirinn sé heill og óskemmdur þegar þú hefur tekið hann úr umbúðunum. Ef eitthvað er óljóst skaltu ekki taka hann í notkun heldur leita til viðurkennds þjónustuverkstæðis.

- Geymdu plastpoka, nagla o.þ.h. þar sem börn ná ekki til. Lestu notkunarleiðbeiningarnar vandlega. Kannaðu hvort markgögn á markskilti séu í samræmi við rafmagnið á staðnum.
- Kæli þennan má eingöngu nota í þeim tilgangi sem hann er ætlaður fyrir. Framleiðandinn tekur enga ábyrgð á tjóni sem verður vegna rangrar notkunar eða viðgerða fólks sem ekki hefur tilskilin réttindi.
- Taktu kælinn úr sambandi við rafmagn áður en hann er þrífinn. Aldrei má þrífa kælinn með þvottaefni sem inniheldur sýru, þvottaefni ætlað lækningatækjum, óþynntu þvottaefni, bensíni olíu eða öðrum kemískum efnum sem gætu skemmt tækið.
- Einungis viðurkennd þjónustuver mega annast viðgerðir.
- Tæki þetta mega börn frá 8 ára aldri og fólk með skerta líkamlega getu, skerta heyrn/sjón, skerta andlega getu eða án reynslu því aðeins nota að það sé gert undir eftirliti eða sé þeim leiðbeint um örugga notkun tækisins og að þau átti sig á öllum hættum sem fylgja notkuninni. Leyfðu ekki börnum að leika sér með tækið. Börn mega ekki hreinsa eða sinna viðhaldi án eftirlits.
- Börn á aldrinum 3 til 8 ára mega taka vörur út úr og setja vörur inn í vínkælinn.
- VIÐVÖRUN! Þegar þú kemur tækinu fyrir skaltu vera viss um að rafmagnssnúran sé hvorki föst né klemmd.
- VIÐVÖRUN! Ekki setja fjöltengi né færanlegan orkugjafa á bak við tækið.

## MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

1. Ef jarðtengda rafmagnssnúran er notuð rangt er hættu á raflosti. Sé rafmagnssnúran skemmd skal viðurkennt þjónustuver skipta um hana.
2. Gakktu úr skugga um að kælinn sé rétt jarðtengdur. Rafmagnsklói á rafmagnssnúru kælinsins er jarðtengd og passar í jarðtengda vegginnstungu (til þess að halda hættu á raflosti í lágmarki).
3. Undir engum kringumstæðum má klippa jarðtenginguna af eða fjarlægja hana.
4. Koma þarf rafmagnssnúrunni vel fyrir að baki kælinum þannig að hangi hvorki né sé óvarin til þess að hrinda meiðsli á fólki.
5. Ekki toga í rafmagnssnúruna þegar þú aftengir kælinn frá rafmagni. Haltu þétt í klóna og togaðu hana beint út úr innstungunni.
6. Dragðu úr hættu á íkveikju með því að skipta út öryggjum með nýjum sömu gerðar.
7. Aðeins frístandandi uppsetning.
8. Ekki nota framlengingarsnúrur.
9. Hættu! Hættu á að börn festist í tækinu. Áður en þú fargar úr sér gengnum kæli skaltu fjarlægja hurðina en skilja hillurnar eftir svo erfitt sé fyrir börn að klifra inn í hann.

## FARÐU VARLEGA!

1. Þegar tækið lýkur líffíma sínum skal seljandinn eða sorpvinnslustöð á staðnum annast förgun þess.
2. Hættu! Hættu á að börn festist í tækinu. Áður en þú fargar úr sér gengnum kæli skalt fjarlægja hurðina en skilja hillurnar eftir svo erfitt sé fyrir börn að klifra inn í hann.
3. Hafi rafmagnssnúran skemmst skal skipt um hana af framleiðanda, þjónustufulltrúa framleiðanda eða öðrum til þess bærum einstaklingum (skemmd rafmagnssnúra er hættuleg).
4. Ekki er ætlast til þess að þessi vinkælir sé notaður sem innbyggð eining.
5. Þessi vinkælir hentar ekki til að frysta matvæli.
6. Ekki geyma efni í tækinu sem geta skapað sprengihættu, svo sem úðabrúsa sem innihalda eldfim drifefni.
7. VIÐVÖRUN! Gakktu úr skugga um að engar hindranir séu fyrir lofræstiopum innan og utan á tækinu.
8. VIÐVÖRUN! Ekki nota nein tæki eða aðrar leiðir til að hraða fyrir afþiðingu, annað en það sem framleiðandinn ráðleggur að nota.
9. VIÐVÖRUN! Ekki skemma kælirásina.



10. VIÐVÖRUN! Ekki nota nein raftæki inni í matgeymsluhólfum tækisins, nema þau séu af gerð sem framleiðandi tækisins mælir með.

Þetta tæki er hannað til notkunar í heimilishaldi og álfika notkun, til dæmis:

- starfsmannaeldhús í verslunum, á skrifstofum og öðrum vinnustöðum
- á sveitabýlum og fyrir gesti á hótelum, mótelum og öðru dvalarhúsnæði
- á gistiheimilum
- í veitingastarfsemi og svipuðu umhverfi sem ekki er smásöluumhverfi.

### TÆKI ÞETTA ER EINGÖNGU ÆTLAÐ TIL VÍNKÆLINGAR.

Loftslagsflokkur:

- Kaldtemprað (SN): Þessi vínkælir er ætlaður til notkunar þar sem stofuhiti er á bilinu 10 til 32°C.
- Temprað (N): Þessi vínkælir er ætlaður til notkunar þar sem stofuhiti er á bilinu 16 til 32°C.
- Heitttemprað (ST): Þessi vínkælir er ætlaður til notkunar þar sem stofuhiti er á bilinu 16 til 38°C.
- Hitabeltisloftslag (T): Þessi vínkælir er ætlaður til notkunar þar sem stofuhiti er á bilinu 16 til 43°C.

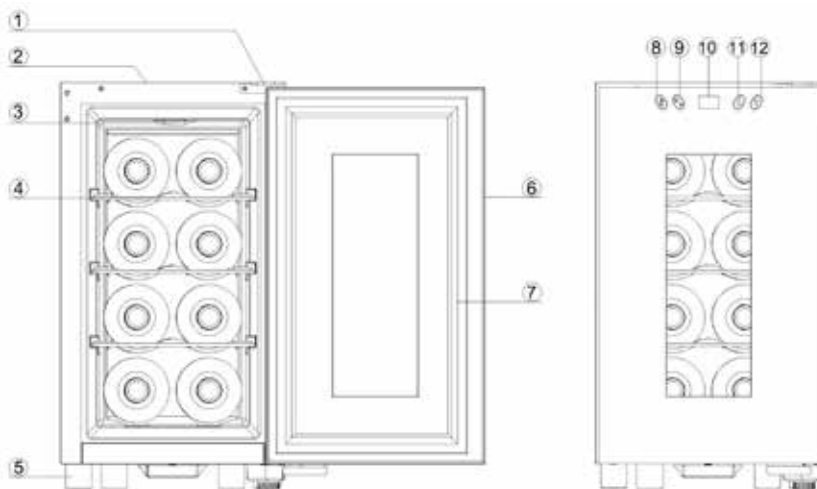
Ath! Lestu QR-kóðann á orkumerkinu ef þú vilt fá nánari upplýsingar.

### TÆKNILÝSING

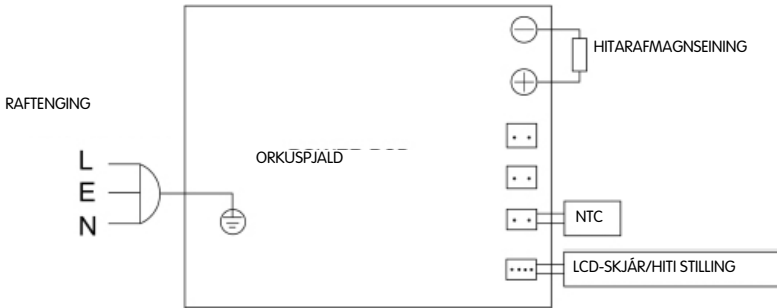
Tilvísun:	CWC2080S
Markspenna:	220–240 V
Straumur:	0,55 A
Marktiðni:	50 Hz
Loftslagsflokkur:	N
Vernd gegn raflosti:	I
Einangrunarfrauð:	Sýklópentan

**MIKILVÆGIR EIGINLEIKAR:****LÝSING Á HLUTUM**

1. Efri hjör
2. Hús
3. Lampi
4. Hilla
5. Fætur
6. Glerhurð
7. Dyrapakning
8. Ljóshnappur
9. Hitastillir
10. Hitamælisskjár
10. Hnappur til að auka hita
12. Hnappur til að lækka hita




## RAFÆNIR HLUTAR



### VIRKNI VÍNKÆLISINS

Hitinn inni í þessum rafmagnskæli ræðst af stofuhitanum. Hægt er að stilla kælinn á bilinu 11–18°C ( $\pm 1^\circ\text{C}$ ) þegar hann er hafður við þann stofuhita sem hæfir honum best, 25°C.

Þegar kælinn er ræstur og er tómur kælinn hann sig niður í 15°C á 1,5 klst. Og nær því hitastigi sem notandinn valdi eftir 2–2,5 klst.

- Þegar kælikerfið er tengt við rafmagn byrjar það að vinna.
- Hægt er að ná því hitastigi sem óskað er eftir með því að þrýsta á ▲ og ▼ með fingri. Kælikerfið heldur áfram að ganga á meðan hitinn inni í kælinum er hærrí en valið hitastig. Þegar hitinn inni í kælinum er lægri en valið hitastig er slökkt á kælikerfinu og hitastigið þar hækkar. Þegar hitastigið er komið upp fyrir valið hitastig fer kælikerfið í gang að nýju. Kælikerfið er til skiptis í gangi og í hvíld.
- Hægt er að stilla ljósið á Á eða AF með því að þrýsta á „“. Sé ljósið látið loga áfram slokknar sjálfkrafa á því eftir 10 mínútur til að spara orku.

## SÉRTÆKAR ÖRYGGISREGLUR

Kælinn þarf að standa á sléttum fleti með 2 cm bil frá vegg á hliðum og 10 cm fyrir aftan til þess að virka eins eins og best verður á kosið.

- Notaðu stillanlegu fæturna til þess að tryggja að tækið standi alveg rétt.
- Haltu tækinu frá beinu sólarljósi eða öðrum hitagjöfum.
- Ekki setja þunga hluti ofan á kælinn.

Farðu eftir eftirfarandi leiðbeiningum til að forðast mengun matvæla:

- Opnaðu skápinn í eins stuttan tíma og mögulegt er (standi hann opinn um lengri tíma hækkar hitastigið inni í honum).
- Slökktu á vínkæli sem ekki á að nota um lengri hríð, affrystu hann, þrífðu, þurrkaðu vel og láttu standa opið til að hindra að mygla myndist.
- Hillurnar eru frá verksmiðjunnar hendi hafðar þar sem vínkælinn skilar bestu fíánlegu orkunýtingu.

## VIÐHALD

Taktu rafmagnið úr sambandi áður en tækið er þrífð að innanverðu.

- Fjarlægðu allt vín og hillur og þrífðu svo tækið að innan með þynntum þvottasóða sem síðan er skolaður burt með hreinu vatni.
- Ekki nota sápu eða þvottaefni til að þrifa tækið að innan.
- Þrífðu kælinn reglubundið

## RÁÐLAGÐAR HITASTILLINGAR

Taflan sýnir besta geymsluhitastig ýmissa tegunda af víni:

Rauðvín	15,5–18 ± 1°C
Þurr/hvítvín	11–15°C
Árgangsvín	13°C

## BILANAGREINING

Einkenni	Möguleg orsök	Viðbrögð
Engin kæling.	Rafmagnsklóin er ekki rétt tengd við innstungu. Lág spenna. Bilað öryggi.	Stingdu í samband. Athugaðu hvort spennan sé eðlileg. Skiptu um öryggi.
Hitastigið er ekki nægilega lágt.	Kælirinn er hafður of nálægt hitagjafa. Léleg loftræsting. Hurðin fellur ekki nægilega þétt að stöfum eða tækið er opnað of oft eða of lengi.	Haltu kælinum frá beinu sólarljósi eða öðrum hitagjöfum. Hafðu kælinn á stað þar sem loftræsting er góð. Gakktu úr skugga um að rafmagnsklóin hafi verið sett rétt í innstunguna. Lokaðu skápnnum og opnaðu hann hvorki of oft né of lengi.
Undarleg lykt í kælinum.	Kannaðu hvort eitthvað hafi súrnað eða myglað í kælinum.	Settu utan um það sem lyktar eða fjarlægðu það úr kælinum.
Hrím á kælielementum.	Of mikill loftraki eða of lágt hitastig í kælinum.	Taktu tækið úr sambandi við rafmagn og affrystu það svo handvirkt. Settu tækið í samband að nýju þegar ísinn hefur bráðnað.



Leitaðu til viðurkennds þjónustuvers ef þú þarft að spyrja einhvers.

### RÉTT FÖRGUN TÆKISINS

Þetta tákni gefur til kynna að tækinu skuli ekki fargað með venjulegu heimilissorpi innan ríkja ESB. Farðu með tækið í endurvinnslu. Þannig stuðlar þú að því að koma í veg fyrir að valda skaða á umhverfi og heilsu manna, auk þess sem endurnýtanlegir hlutir tækisins verða nýttir aftur. Notaðu vinsamlegast söfnunar- og skilakerfið á staðnum eða hafðu samband við smásöluaðilann þar sem þú keyptir tækið til að skila notuðu því inn. Söluaðilinn getur endurunnið þetta tæki á umhverfisvænan hátt.

<b>Vöruupplýsingablað</b> REGLUGERÐ FRÁMKVÆMDASTJÓRNAR ESB (EU) 2019/2016 varðandi orkumerkingar kæli-/frystibúnaðar
<b>Heiti eða vöumerki birgis:</b> Elvita
<b>Heimilisfang birgis:</b> Box 22094, 702 03 Örebro Sverige, SE
<b>Gerðarheiti:</b> CWC2080S
<b>Gerð kælibúnaðar:</b>

Hljóðlátur vinkælir	Já	Smíðisgerð:	Frístandandi
Vinkælistápur	Nei	Annar kælibúnaður:	Já

Almennar kennistærðir:				
Kennistærð		Gildi	Kennistærð	Gildi
Heildarmæling (í millimetrum)	Hæð	465	Heildarrúmtak (dm <sup>3</sup> ) eða lítrar	23
	Breidd	260		
	Dýpt	495		
EEI		250	Orkuflokkur	G
Loftborið hljóðvistarhljóð (dB(A) sbr. 1 pW)		26	Losunarflokkur fyrir loftborið hljóðvistarhljóð	A
Árleg orkunotkun (kWh/a)		190	Loftslagsflokkur	Temprað
Lægsta umhverfishitastig (°C) sem vinkælirinn hentar fyrir		16	Hám. umhverfishitastig (°C) sem vinkælirinn hentar fyrir	32
Vetrarstilling		Nei		

<b>Kennistærðir skáps:</b>					
Gerð skáps		Kennistærðir og gildi skáps			
		Rúmtak skáps (dm <sup>3</sup> eða lítrar)	Ráðlögð hitastilling fyrir bestu geymslu matvæla (°C) Þessar stillingar mega ekki ganga gegn þeim geymsluaðstæðum sem gerð er grein fyrir í fylgiskjali IV, 3. töflu	Frystigeta (kg/24 klst.)	Gerð affrystingar (A = sjálfvirk affrysting, M = handvirk affrysting)
Eldhúskrókur	Já	23	17	–	A
Að geyma vín	Nei	–	–	–	–
Kælivara	Nei	–	–	–	–
Ferskvara	Nei	–	–	–	–
Niðurkæling	Nei	–	–	–	–
Núllstjarna eða ísvél	Nei	–	–	–	–
Einnar stjörnu	Nei	–	–	–	–
Tveggja stjörnu	Nei	–	–	–	–
Þriggja stjörnu	Nei	–	–	–	–
Fjögurra stjörnu	Nei	–	–	–	–
Tveggja stjörnu hluti	Nei	–	–	–	–
Hólf fyrir sveigjanlegt hitastig	–	–	–	–	–

**Kennistærðir fyrir ljósgjafa:**

Tegund ljósgjafa	Ljóstvistur (LED)
Orkuflokkur	–

**Stysti gildistími á ábyrgð framleiðanda:** 12 mánuðir

**Aðrar upplýsingar;**

**Krækja á vefsetur framleiðanda þar sem finna má upplýsingar í lið 4 a í fylgiskjali með reglugerð framkvæmdastjórnar ESB (EU) 2019/2019:** <http://www.elvita.se>

# ELVITA

## **elON**GROUP

Elvita products are distributed and marketed by Elon Group AB.

Elon Group AB Bäcklundavägen 1 | 702 03 Örebro  
Sweden

ELON GROUP | +46(0)10-220 40 00 | ELONGROUP.SE  
Support and service: ELVITA.SE

